Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

v

Lagardere Active CR, a.s

se sídlem: Praha 2, Wenzigova 4/1872, PSČ: 120 00 IČ: 61058297 DIČ: CZ61058297

bankovní spojení: Komerční banka a.s., č.ú.: 51-1943060257/0100 OR: B 3912 vedená u Městského soudu v Praze (dále též jen jako ,,LA“)

a

Hudební divadlo v Karlině, příspěvková organizace

sídlo: Křižíkova 10, Praha 86, 186 00 IČO: 00064335 DIČ: CZ00064335 (dále též jen jako ,,klient“)

tuto

dodatek č. 1 ke kombinované smlouvě č. AGR-LA-201503151
**dle § 1746 odst. 2, z.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (o.z.)**

LA a Klient se dohodli, že ustanovení čl. I. odst. 1 smlouvy se nahrazuje takto:

I.

Předmět smlouvy

1. LA se na základě této smlouvy a za podmínek v ní uvedených zavazuje klientovi poskytnout reklamní plnění spočívající v zajištění rezervace rozhlasového reklamního času s možností vysílání rozhlasových reklamních kampaní (spotů), sponzoringu a jiných forem reklamních sdělení ve vysílání rozhlasové stanice (stanic) nebo v souvislosti s ním a/nebo zajištění rezervace reklamního prostoru na internetu s možností umístění reklamy na internetu, to vše v rozsahu, který je z hlediska objemu definován ceníkovou cenou dle čl. II. bod 1 této smlouvy, a to konkrétně:

v období do 30. 06. 2016 (dále též jen jako ,,Období“)

zajistit 2x odvysílání reklamní hry (soutěže) podle scénáře LA ve vysílání rozhlasové stanice Frekvence 1, a to v rámci jedno kalendářního týdne, vždy od pondělí do pátku, každý všední den, to vše v termínu dohodnutém s klientem a

zajistit umístění reklamní hry (soutěže) podle scénáře LA na webovém portálu stanice Frekvence 1 ([www.frekvence](http://www.frekvence) 1 .cz) vždy od pondělí do pátku každý všední den, to vše v termínu dohodnutém s klientem a

Strana 1 (celkem 2)

navrhnout vedení rozhlasové stanice Frekvence 1 možnost pozvání a účasti dvou představitelů některé z hlavních rolích muzikálu po dobu trvání této smlouvy v diskusním pořadu rozhlasové stanice

(dále též jen jako „plnění LA“) a klient se zavazuje zaplatit za to LA cenu způsobem a ve výši stanovené v čl. II. této smlouvy.

V Praze dne 16. 10. 2015

V Praze dne

Lagárdere Active ČR, a. s.

RNDr. Miroslav Hmko, generální ředitel

Hudební divadlo v Karlině, p.o. Bc. Egon Kulhánek, ředitel

Strana 2 (celkem 2)

jarděre

\* mm

Út

Všeobecné obchodní podmínky

1. Rozsah úpravy

Právní vztahy mezi společností společností Lagardere Active ČR, a.s., se sídlem Praha 2, Wenzigova 4/1872, PSČ 12000, IČ: 61058297, vedenou u rejstříkového soudu v Praze, sp, zn.: B 3912 (dále též jen jako ,,LA“) a právnickou nebo fyzickou osobou (dále též jen jako „Klient") při poskytováni reklamního plněni ve vysílání rozhlasových stanic a na internetu se řídí právem ČR, zejména ustanoveními z.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znční pozdějších předpisů (dále též jen jako ,,OZ“) a těmito Všeobecnými obchodními podmínkami (dále též jen jako „VOP"). VOP jsou vydány v souladu s ust. § 1751 odst. 1 OZ, vztahují se na všechny smlouvy uzavřené mezi LA a Klientem, přičemž jsou, resp. se stávají nedílnou součástí každé takové smlouvy, určují část jejího obsahu ajsou závazné pro úpravu vztahů LA a Klienta podle smlouvy. Případná odchylná ujednání smlouvy mají přednost před VOP Klient je podnikatelem a sjednává tyto VOP a jimi řízené smlouvy v rámci své podnikatelské činnosti.

Za reklamní plnění se považuje zejména zajištění rezervace rozhlasového reklamního času s možností vysílání rozhlasových reklamních kampaní (spotů), sponzoringu, nebo jiných forem reklamních sdělení ve vysílání rozhlasových stanic nebo v souvislosti s ním a zajištění rezervace reklamního prostoru na internetu s možnosti umístění reklamy na internetu, bez ohledu na dohodnutý způsob úhrady ceny tohoto plnění.

nejméně Sample rate 44,1kHz, datový tok 128000b/s-stereo, nebo ve zvukovém formátu \* WAV s parametry nejméně Sample rate 44,1kHz, 16bit PCM - stereo, nebo vyššími Internetovou reklamu je Klient povinen dodat ve formátu dohodnutém při uzavření smlouvy.

Pokud výrobu reklamy zajišťuje LA, činí tak na základě samostatné smlouvy uzavřené s Klientem. Ve lhůtě pro dodání obsahu reklamy, resp. podkladů pro její výrobu je Klient povinen ke každé reklamě dodat LA veškeré potřebné informace o pro posouzení právní přípustnosti reklamy.

Ke každému vlastnímu rozhlasovému reklamnímu spotu je Klient současně povinen dodat podepsaný tzv. "rodný list", který musí obsahovat název hudebního díla užitého ve spotu, jméno jeho autora, jméno autora zhudebněného textu, stopáž hudebního díla a všechny další podstatné informace pro jeho užití, to vše na příslušném formuláři LA. V případě prodlení Klienta s dodáním rodného listu spotu je LA oprávněna odepřít jeho odvysílání. V případě, že Klient uvede v rodném listu spotu nesprávné nebo neúplné informace, zavazuje zaplatit LA smluvní pokutu ve výši 5000,-Kč. Sjednání ani zaplacení smluvní pokuty se nedotýká nároku LA na náhradu škody v plné výši. Totéž platí i pro internetovou reklamu s hudební složkou.

Klient výslovně potvrzuje, že sí je vědom toho, že cena každého reklamního plnění je sjednána jako cena za rezervaci reklamního času (prostoru) a možnost vysíláni (umístění) reklamy, tedy že případné prodlení Klienta s dodáním specifikace nebo obsahu reklamy, podkladů pro její výrobu či zadání, informací, rodného listu či oprávněného odmítnutí vysílání (umístění) ze strany LA dle čl 5 VOP a tím způsobená případná nemožnost rezervovaný reklamní čas (prostor) skutečně využít k odvysílání (umístění) reklamy nemá vliv na povinnost Klienta zaplatit LA sjednanou cenu za zajištění rezervace času (prostoru) a možnost vysílání (umístění) reklamy, přičemž v takovém případě nemá Klient nárok na žádné náhradní plnění.

1. Uzavření smlouvy

Smlouvu lze uzavřít jen písemně. Smlouvu lze podle těchto VOP uzavřít i nebo jen prostřednictvím smluvního formuláře LA užívaného v obchodním styku - objednávky reklamního plnění ve formě tzv „mediaplánu". Návrh mediaplánu (nabídku) zpracuje LA podle požadavku Klienta. Nabídka je závazná po dobu 5 dnů ode dne vystavení, nejdéle však do 12.00 hod. pracovního dne předcházejícího plánovanému zahájení reklamní kampaně (vysílánl/umistění); LA může nabídku odvolat i ve lhůtě její závaznosti. Smlouva je na základě nabídky uzavřena pokud Klient mediaplán řádně potvrdí a doručí LA v době závaznosti nabídky, později pak případně za podmínek dle § 1743 OZ. Uzavřením smlouvy vzniká povinnost LA poskytnout sjednané reklamní plnění a povinnost Klienta zaplatit za to LA dohodnutým způsobem sjednanou cenu.

Uzavřením smlouvy současně Klient vyjadřuje svůj souhlas se zasíláním obchodních sdělení LA formou e - mailu. Tento souhlas může Klient kdykoliv odvolat. Případné vady poskytnutého reklamního plnění odstraní LA přednostně poskytnutím náhradního plněni téhož druhu.

1. Změna, zrušeni smlouvy

Klient je oprávněn zrušit smlouvu uzavřenou výlučně na základě mediaplánu zaplacením odstupného Smlouva se v takovém případě zrušuje od doby svého uzavření, když Klient oznámí LA písemně, že svého práva využívá a zaplatí odstupné ve výši 50 % dohodnuté ceny při zrušení více než 3 dny před plánovaným prvním vysíláním (umístěním) reklamy, nebo 80 % dohodnuté ceny při zrušení 3 dny a méně před plánovaným prvním vysíláním (umístěním) reklamy. Oprávněni ke zrušení smlouvy zaplacením odstupného nemá Klient, pokud již LA započala s vysíláním reklamy nebo umístila reklamu v souladu se smlouvou. Jakákoliv jiná změna smlouvy, nebo změna jiné smlouvy je možná pouze na základě dohody LA a Klienta, a to pouze písemně, jiná než písemná forma se vylučuje

1. Cena

Cena za reklamní plnění je stanovena na základě ceníků LA platných ke dni uzavření smlouvy, které jsou k dispozici u LA. K výsledné ceně je připočítávána daň z přidané hodnoty v zákonné výši. LA je oprávněna kdykoliv provést změnu ceníku. Taková změna je účinná ode dne jejího vyhlášení. Ceníková cena za vysílání rozhlasové reklamy se automaticky zvyšuje o příplatek ve výši 20% za citaci každé jiné osoby než Klienta v reklamním spotu a/nebo za umístění reklamního spotu (spotů) na Klientem požadovaném konkrétním místě (místech) v reklamním breaku. Cena speciální operace je stanovována individuálně, přičemž při jejím stanovení se vychází z platných ceníků.

1. Práva a povinnosti smluvních stran

Není - li ve smlouvě výslovně ujednáno jinak, platí, že obsah reklamy (výrobu reklamy) zajistí Klient. V takovém případě je Klient povinen prostřednictvím emailu nebo na běžném datovém nosiči dodat LA obsah reklamy, vždy nejpozději do 12.00 hod. pracovního dne předcházejícího den plánovaného zahájení vysílání reklamy, resp. nejpozději 5 pracovních dnů před plánovaným umístěním reklamy na internetu, v dostatečné technické kvalitě Není - li dohodnuto jinak, je Klient povinen dodat rozhlasové spoty ve zvukovém formátu MP3 nebo AAC s parametry

Za obsah reklamy odpovídá Klient. LA je oprávněna odepřít odvysílání (umístění či
provedení) reklamy, která je v rozporu se zákonem, reklamy, o níž Klient neposkytl
informace v potřebném rozsahu, reklamy, která by mohla poškodit dobrou pověst
LA nebo třetích osob a reklamy v nedostatečné technické kvalitě

Klient je povinen vypořádat veškerá práva třetích osob k obsahu jím dodané
reklamy (reklamního spotu). Uzavřením smlouvy Klient prohlašuje, že veškerá
práva třetích osob jsou zcela vypořádána. Klient odpovídá LA za škody jí vzniklé
nesplněním této povinnosti a nepravdivostí tohoto prohlášení.

1. Platební podmínky

Cena za reklamní plnění je splatná po jeho provedení. LA vystaví na cenu
příslušnou fakturu se splatností 14 dnů a tuto odešle Klientovi emailem na adresu
uvedenou v mediaplánu, nebo ve smlouvě (případně dle dohody s Klientem běžnou
poštou). Klient je povinen zaplatit dohodnutou cenu ve lhůtě splatnosti. V případě
prodlení Klienta se zaplacením ceny nebo její části je Klient povinen zaplatit LA i
úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý- den prodlení
V případě prodlení Klienta se zaplacením ceny nebo její části delším než 2 dny je
LA oprávněna od smlouvy odstoupit. Veškeré náklady spojené s platbou hradí
Klient. Případné náklady spojené se složením hotovosti na účet LA jdou na vrub
Klienta.

1. Řešení sporů

LA a Klient se dohodli, že veškeré případné majetkové spory mezi nimi vznikající
při poskytování reklamního plnění nebo v souvislosti s ním, spory z této smlouvy a
v souvislosti s ní budou rozhodovány podle volby žalující strany buď u příslušného
soudu, nebo v rozhodčím řízení s konečnou platností jedním rozhodcem, a to ad
hoc rozhodcem Mgr. Martinem Vondroušem, advokátem, ev. č. ČAK 10036; pokud
by z jakéhokoli důvodu rozhodce Mgr Martin Vondrouš, advokát dotčený spor
nemohl rozhodovat (např odmítl-li by dotčený spor ze zákonných důvodů
rozhodovat, byl-li by vyloučen z projednávané věci apod ), pak bude ad hoc
rozhodcem JUDr. Zdeňka Bednářová, advokátka, ev. č ČAK 05079 V rozhodčím
řízení bude postupováno podle zákona č, 216/1994 Sb., o rozhodčím řízení a
výkonu rozhodčích nálezů a podle zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád.
Náklady rozhodčího řízení jdou k tíži strany, která ve sporu podlehla a sestávají
z paušálního poplatku na administrativní výlohy ve výši 300,-Kč a odměny
rozhodce stanovené u sporů na peněžité plnění ve výši 2,5% z částky hodnoty sporu
a u sporů, u nichž nelze předmět řízení ocenit, ve výši 4.000,-Kč, nejméně však
1.000,-Kč. Strana, která ve sporu podlehla, je povinna nahradit druhé straně sporu
její náklady řízení, zejména náklady na zaplacené poplatky za rozhodčí řízení
(odměnu rozhodce, paušální poplatek na administrativní výlohy, to vše vč. DPH), a
dále náklady na právní zastoupení ve výši odpovídající jejich výši přiznávané
v občanském soudním řízení. Smluvní strany dále sjednávají, že rozhodčí řízení
může být pouze písemné a rozhodčí nález nemusí obsahovat odůvodnění

1. Ostatní ujednání

Dojde - li ke změně programové struktury rozhlasové stanice, výpadku vysílání či
webu, nebo kjiným technickým překážkám, vjejichž důsledku nemohlo být
sjednané reklamní plnění provedeno dle smlouvy, oznámí to LA Klientovi do 5 - ti
dnů poté, kdy se o nich dozví a současně dohodne s Klientem náhradní plnění
způsobem co nejvíce se blížícím plnění původnímu Ustanovení § 1799 a § 1800
OZ se pro úpravu vztahů LA a Klienta podle smlouvy neužijí. Klient přebírá na
sebe riziko změny okolností ve smyslu § 1765 odst.2 OZ; Klient nemůže uplatňovat
práva uvedená v § 1765 odst. 1 OZ.

1. Účinnost

VOP nabývají účinnosti dnem 27.1.2014

Objednáváme závazně :

SMLOUVA 0 ZAJIŠTĚNI REKLAMY - MEDIA PLAN

306522

Vytisknulo. *1.102015* *15* *28* stan/čni číslo

306522

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kampaň: | Carmen | Č. j 60996js. (03151/15 |
| Sektor: | 331 | Divadla a kina |
| Objedrtafcel: | Hudební divadlo v Karlině, přispčvková organizace |
|  | Hudební divadlo v Karlině, příspěvková organizace |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Typ kampaně | ■ Atxjb spor v}"j | Formal | Jáva/ri ocjedRÉvka j v |
| Řazení | j AutorttíťcW vr j | Pístba: Garter (fflťwhoaooý) : ▼ |
| Délka [30 sj | 3C 'v | | Splatnost: i 14lcíní |
| Od i 10.10.2015 jdo | 6, i 1.2015 jobchodn. j 609]ávesii»i |

Cena za výrobu spotu:

Produkční náklady:

Pnrážtfa(+) Sleva(-):£%]

XČ/SPOT I30S)

SP27 NoUmíts - HDK 201b (ť)

1510-Říjen

£2

ft !pá

01 j 02

šó: hé

04.

pc

**;So ňe**

Í0‘ li'

ftjpá

15! 16

SÓŤflť

lilii

st j ft | pá

21!22l23

po

26

**st I ft | pá**

28 i 29 30

po ut

pa

m

SPOTS

Po-Pa/So-Ne

BRUTTO [306]

840

6 .140

6 340

6 340

6 340

6 340

84 C

O/O

840.

~T‘: ~T

1 | 1

1 ! 1 j 2

.... j. y|y

9/0

57 060 KČ

*1* \ *2*

l j I

1 i 1

1 '2'fl

7/7

SS 760XÍ

7/10

107 7S0 Kč

T/S

70 OSO KČ

"j-

O/O

o/o

0/0

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | i |  |  |  | ~T~' |  |  |  | < | 4: |  |  |  |  | 5 | 5 |  |  |  |  | " | ~ | í; | ■i;. | 5 | 5 1 5 | 5 j 5 | .-.5 |  |  |  |  |  |  |  |  | 30/22 | 329 680 Kč |
| KČ/5POT (30\*1 |  |  |  |  | netto (zcfofcr.) 16 484 Kč |
|  | lMt-listopad | DO | Ut | st I řt | oé | so | nc | po| ut | St | a | pá | SO | ne | P° | utí st | a | pá | SO | rte | po | Ut j St | ft | pá | m | viú | PO S Ut | st | fit | Psi | SO | nc | PO | tit | st | čt | pá | 50 | ne | SPOTS | BRUTTO [30s] |
| Po-Pá |  |  |  | ; | . I 01 | 03 i 03 | 04 | 05 | 06 | ■07 | 08 | 09 | -so! ti | 12 | 13 | '14 | 15 | 16 | 17 j 18 | 1S | 20 | 2i: | t-22 | 23j24j 25j 26 | 27 | 28 | 39 | 30 |  |  |  |  | ■ |  | Po-Pa/So-Ne |
| 040 | CbKCKKtiHUO |  |  |  |  |  | I | | |  |  |  |  |  |  | f |  |  |  |  |  | i , |  |  |  |  | i ! |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0/0 |  |
| 6 340 | C6I <00-091100 |  |  | r~ |  |  | i | 7 ! 1 | 1 | i | 2 |  |  |  |  | ~ |  |  |  |  |  rH |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 7/0 | 44 7S0 Kif |
| 6 34C | OSHOO-17HOO |  |  |  |  |  | i 2. | M2 | i | l | 1 |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  | 1“" |  |  |  |  | I S |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 6/2 | 50 720 Kč |
| b 340 | 12HOCM5HOQ |  |  |  |  |  | } 2 . | - - | TfT | y | t | 1 |  |  |  | ; |  |  |  |  |  | I |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 6/2 | 50 720 Kč |
| 6 340 | 1SHOO-16HOO |  |  |  |  | i ! i | T | 2 | 7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | I |  |  |  |  |  |  \*  |  |  |  |  |  | 6/1 | 'H 330 Kč |
| 6 340 | 18H00-2CH00 |  |  |  |  |  | í |  | “1 |  |  |  |  |  | ! |  |  |  |  |  | p |  |  |  |  | i—I |  |  |  |  |  | i |  |  |  |  |  | 0/0 |  |
| 840 | 70H00-22HO0 |  |  |  |  |  | j |  r |  | 1 |  | ..... |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | i |  |  |  |  |  | j |  |  |  |  |  | 0/0 |  |
| 840 | 22H00-24H0Q |  |  |  |  |  | í | ; | . |  |  |  | i j | i |  |   |  | i " | .... |  |  |  | i |  |  |  |  | i |  |  |  |  |  | 0/0 |  |
|  |  |  |  |  |  |  | ob:S: | 5 I 5 | s | S i 5 |  |  | ! 1 |  |  |  |  | TT |  |  | •y;í | j |  | i |  | &: | i | .... | i |  |  | 25/5 | 190 200 Kč |

9 510 Kč

za Lbgard\*re převzal

Objednatel:

t<Kc vTdpuvr rovnčž. íd/Mviracíc yiíAbfttnýml.

oflvv>««J^ARKHf.czjbTOŽ je.íato.
ímhřWřJLÍH?!

Místo podpisu:

Praha £

Jméno a příjmení; Podpisem:

1.10.2015

|  |  |
| --- | --- |
| fifeitiiasisl; | zasílací adresa jobjednateí (klient) |
| Název: | Hudební divadlo v Karl( íHudcbni divadlo v Karli |
| Kontakt: | í í í |
| Ulice / č.: | Křižíkova 263/10 j í Križíkova 10/283 |
| Město: | Praha 8, Karlín j Pra ha 8 |
| PSČ: | 18617 (ČcsM Refill v íis^oo Čestó RepvUíi v j |
| Tel. | {221868111 |
| Fax |  |
| ÍČO: | ’0006433S |
| DIČ: | {CZ0006433S |
| «-Ortw\*ilú OmUt. | j |
| č.ú.: | J |
| OR; | i Úřad městské části Praha 8 |

kód j stanice/ kupiáz

m

I A }

'8«í. 102,5 Fftl \* 102

*mmimm*

t\6ceC spoj.ú - jeď'.o rádio

fíi\*utto cenu [3Gs) ;

Frókvencelrápadnt Cfrchy89.6,104.1

Poznámka

Klínit ivyrn podpřu\*\*! olijrylrvává imxmkiM1 výí« \*p\*c«íilki»v\*f»úbo ifrkUnwufwi plniní a lOltCiiné dávi Wuřilas ♦
vystavením « pouiřtim clektronkkáko dokladu (faktury) a loyisři: % jeho sajlá nim elektronickou formou. FAitury
budou zasiliny vyhtadnč z c-mallovč adresy fakturacemi Usq ardero.cz:

Počet spotó v rotaci

.Vetto vysílání

ProdukČni náVlády:

Cena za výrobu spotu:

82

519880.00

25994,00

DPH 21?

5456,74

lelkem včetn« DPH

Lagardere Active CR, a.s., Wenzigova 4,120 00 Praha 2, ICO: 61058297, DIC CZ610S8297, zapsaná MS v Praze, sp.zn.: S 3912

) tel: 4-420/257 001 111, fax: +420/277 779 971

| email: M-Sy<^3k@tgga^&g

Současně Vás žádáme o přiložení ak tuálního výpisu z obchodního rejstříku.

Draft

Toto není daňový doklad!

Stránka 1 z 1